





### FR – MANUEL D’INSTRUCTIONS

Traduction de la notice originale

### LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D’ASSEMBLER OU D’UTILISER CE PRODUIT

**SYMBOLES** (*Explication des symboles apparaissant sur l’appareil, le cas échéant*)

	<b>ATTENTION !</b> Risque de blessure et/ou de dommages en cas de non-respect des consignes de sécurité.
	Pour réduire les risques de blessure, lisez attentivement le manuel d’instructions et familiarisez-vous avec l’appareil avant utilisation. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.
	Ce produit est conforme aux normes de santé, de sécurité et d’environnement de l’Union européenne, ce qui permet sa libre circulation dans l’Espace économique européen (EEE).
	Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être collecté séparément pour être recyclé. Veuillez contacter votre autorité locale ou un centre de recyclage agréé pour plus d’informations sur sa mise au rebut.

### CARACTERISTIQUES

Alimentation électrique	4 piles alcalines LR6-AA/1,5 V (non fournies)
Entrée d'eau	Filetage BSP 1"
Sortie d'eau	Raccord rapide 3/4"
Pression de l'eau	0,5 – 8 bar
Température maximale de l'eau	40 °C
Débit maximal	22 L/min
Classe de protection	IP55
Fréquence d’arrosage	Toutes les 1 à 12 heures, ou tous les 1 à 7 jours
Durée d’arrosage	1 – 240 minutes
Poids net (approx.)	0,70 kg

### UTILISATION PRÉVUE


Ce produit est conçu pour automatiser l’arrosage des jardins, pelouses et massifs de fleurs domestiques, assurant un arrosage régulier et adapté sans intervention manuelle. Il est destiné uniquement à un usage domestique et ne convient pas à des applications commerciales, industrielles ou professionnelles.

### PRÉCAUTIONS

- Utilisez cet appareil uniquement pour l’usage auquel il est destiné. Ne tentez aucune modification ou utilisation non autorisée.
- Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement correct du produit avant utilisation.
- Utilisez toujours de l’eau propre dont la température est inférieure à 40°C.
- **IMPORTANT !** Protégez le produit contre le gel. Lorsque la température descend en dessous de 4°C, l’eau à l’intérieur du programmeur peut geler et endommager le produit.
- Le filtre intégré permet de prévenir l’accumulation de saletés et prolonge la durée de vie du produit. Nettoyez régulièrement le filtre et remplacez-le si nécessaire.
- Utilisez uniquement quatre piles alcalines AA (LR6). Ne mélangez jamais des piles usagées et neuves, ni n'utilisez de piles au carbone-zinc ou rechargeables.

## INSTALLATION

### Installation des piles

- Retirez le compartiment à piles situé sous le programmeur.
- Insérez 4 piles alcalines neuves (non fournies). Voir Fig. 2.
- Remplacez le compartiment à piles et appuyez fermement pour garantir une fermeture complète.
- **REMARQUE** : Si le programmeur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez les piles.
- Remplacez les piles lorsque l'indicateur de batterie faible  apparaît à l'écran.
- **AVERTISSEMENT** ! N'exposez pas les piles au feu : elles pourraient exploser ou fuir.

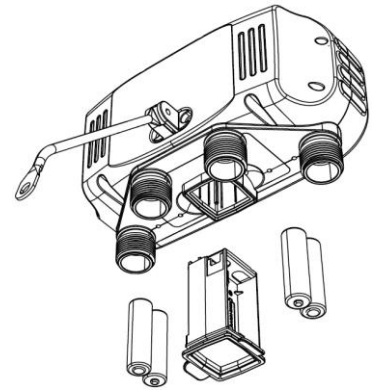


Fig. 2

### Installation du programmeur sur le robinet de jardin

- Fixez le support pivot à l'arrière du programmeur d'arrosage à l'aide des vis M4x16 fournies (voir Fig. 3a).
- Fixez la tige de support au support pivot avec la vis M4x16 fournie, comme indiqué à la Fig. 3b.
- Placez l'ensemble programmeur contre le mur, marquez le point de perçage et percez un trou à l'endroit marqué (voir Fig. 3c).
- Fermez le robinet de jardin.
- Enroulez du ruban PTFE autour du filetage du robinet.
- Vissez le programmeur sur le robinet de jardin à la main, en veillant à ce que l'écran reste bien droit (perpendiculaire au sol) pour éviter que l'eau de pluie ne s'accumule et ne pénètre à l'intérieur.
- Fixez le support du programmeur au mur à l'aide de la cheville et de la vis M4x20 fournies (voir Fig. 3d et 3e).
- Enroulez du ruban PTFE autour de la sortie d'eau (2) du programmeur.
- Vissez à la main le raccord rapide 3/4" fourni sur la sortie.
- Après avoir programmé le programmeur, ouvrez à la fois le robinet et le programmeur.

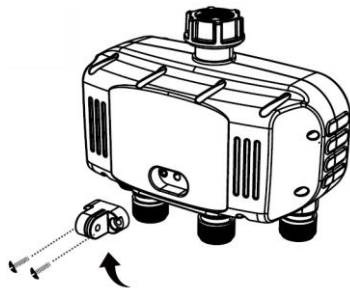


Fig. 3a

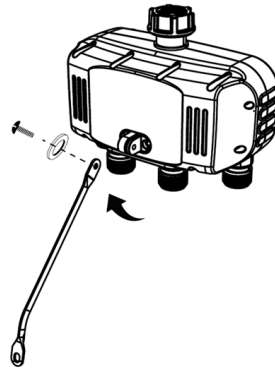


Fig. 3b

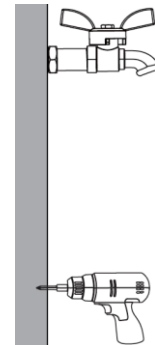


Fig. 3c

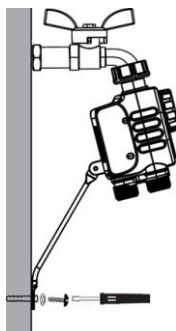


Fig. 3d

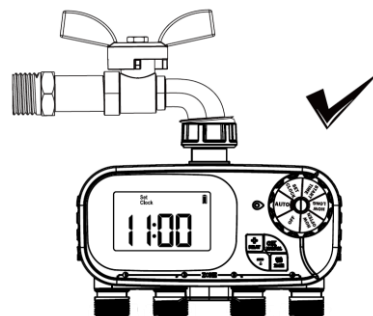


Fig. 3e

## CONFIGURATION DU PROGRAMMATEUR

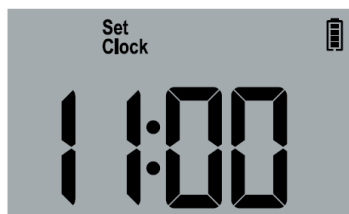


Fig. 4

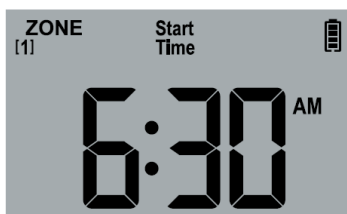


Fig. 5

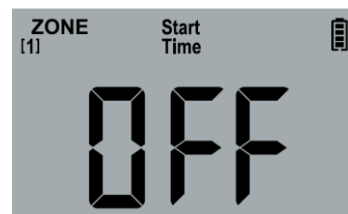


Fig. 6

### Réglage de l'heure actuelle (Fig. 4)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « SET CLOCK ».
- Appuyez sur le bouton + (5) ou le bouton – (4) pour choisir entre le format horaire 12 heures ou 24 heures. Appuyez sur le bouton OK (3) pour confirmer votre choix et passer au réglage des heures et des minutes.
- Utilisez les boutons + ou – pour ajuster l'heure et les minutes. Appuyez sur OK pour confirmer les réglages et basculer entre heures et minutes.
- Tournez le sélecteur de fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer les réglages et passer à l'étape suivante.

### Réglage du programme d'arrosage

- Les quatre zones de sortie d'eau peuvent être programmées indépendamment.
- Appuyez sur le bouton ZONE (6) pour sélectionner la zone que vous souhaitez programmer, en suivant les instructions ci-dessous.
- La zone 1 est utilisée dans l'exemple ci-dessous à titre d'illustration.

### Réglage de l'heure de début d'arrosage

- Tournez le sélecteur de fonctions sur la position « START TIME ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler l'heure et les minutes de début d'arrosage. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer vos réglages et basculer entre les heures et les minutes. Voir Fig. 5.
- Tournez le sélecteur de fonctions dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer à la configuration suivante.
- Pour désactiver le programme d'arrosage d'une ZONE, utilisez les boutons + ou – pour régler l'heure jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ». Voir Fig. 6.

### Réglage de la durée d'arrosage (Fig. 7)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « HOW LONG ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la durée d'arrosage de 1 à 240 minutes. Maintenez les boutons + ou – enfoncés pour un réglage rapide.
- Tournez le sélecteur de fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer à l'étape suivante.

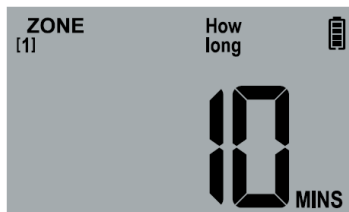


Fig. 7

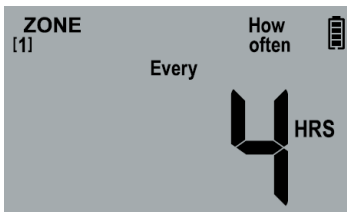


Fig. 8

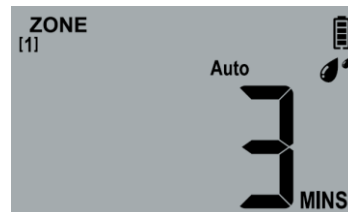



Fig. 9

### Réglage de l'intervalle d'arrosage (Fig. 8)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « HOW OFTEN ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la fréquence d'arrosage, toutes les 1 à 12 heures, ou tous les 1 à 7 jours.
- Tournez le sélecteur de fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer à l'étape suivante.

### Réglage de l'arrosage automatique (Fig. 9)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « AUTO ».
- L'écran LCD affichera l'heure actuelle ainsi que l'heure de début du prochain arrosage. Voir Fig. 10.
- Lorsque l'arrosage commence, l'icône d'arrosage  apparaîtra et clignotera pendant le décompte. Voir Fig. 9.

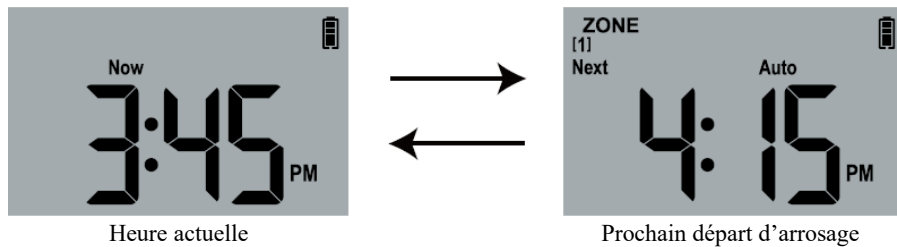



Fig. 10

### Réglage d'une suspension temporaire d'arrosage (Fig. 11)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « AUTO », puis appuyez et maintenez le bouton DELAY (5) pendant 3 secondes pour activer la suspension temporaire d'arrosage.
- La période de suspension (par défaut : 24H) s'affichera à l'écran.
- Utilisez les boutons + ou – pour sélectionner une suspension d'arrosage de 24H, 48H ou 72H.
- Appuyez sur le bouton OK pour activer. Pendant cette période, aucun arrosage ne sera effectué.

### Réglage de l'arrosage manuel

- Tournez le sélecteur de fonctions sur la position « AUTO », puis maintenez le bouton MANUEL (3) enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode d'arrosage manuel.
- Appuyez sur le bouton ZONE (6) pour sélectionner la zone à arroser.
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la durée d'arrosage manuel de 0 à 8 heures. Maintenez les boutons + ou – enfoncés pour un réglage rapide (voir Fig. 12a).
- Appuyez sur le bouton OK pour confirmer le réglage. L'arrosage manuel commencera immédiatement, et l'icône d'arrosage  apparaîtra et clignotera pendant le décompte (voir Fig. 12b).
- Pour quitter le mode d'arrosage manuel, maintenez le bouton MANUEL enfoncé pendant 3 secondes.

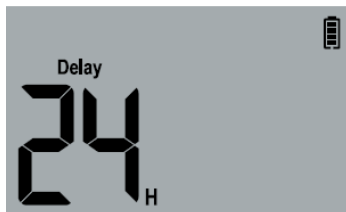


Fig. 11

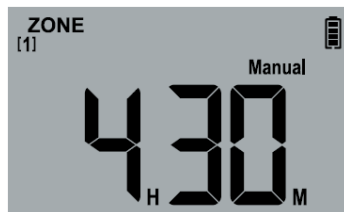


Fig. 12a

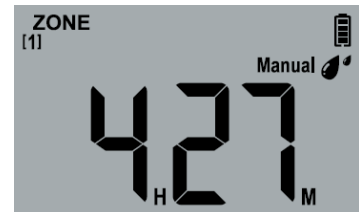


Fig. 12b

### Arrêt de l'arrosage

- Tournez le sélecteur de fonction en position « OFF ».
- « OFF » s'affichera sur l'écran LCD, et l'arrosage de toutes les zones sera interrompu pour une longue période.

### Fonction de verrouillage enfant

- En mode AUTO, maintenez le bouton – (4) enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfant.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez régulièrement le programmateur du robinet et nettoyez le filtre d'entrée (8) pour garantir des performances optimales. Remplacez le filtre s'il est endommagé.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques agressifs ou d'agents abrasifs.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

## STOCKAGE

- Nettoyez le produit et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Retirez les piles avant le stockage.
- Rangez le produit avec le manuel d'instructions et tous les accessoires dans l'emballage d'origine, si possible.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, en évitant les températures inférieures à 0 °C ou supérieures à +45 °C.
- Gardez-le hors de portée des enfants, idéalement dans un endroit sécurisé ou verrouillé.

## ÉLIMINATION

- Piles : Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, le feu ou dans l'environnement. Les piles usagées ou épuisées doivent être apportées à un centre de recyclage ou point de collecte approprié pour une élimination sûre et respectueuse de l'environnement.
- Ce produit : Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Apportez-le à un centre de recyclage des déchets électroniques certifié ou à un point de collecte local.
- Emballages : Recyclez tous les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux de recyclage. Contactez votre autorité locale pour des conseils détaillés sur les procédures d'élimination appropriées.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.*

*Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.*

*Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.*

**Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;**

**Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;**

**Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)**

**Site internet : [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)**



## DIGITAL WATERING TIMER

Réf. / Art. Nr. : PRA/PB.1391 / 185286

### EN – USER MANUAL

#### Original instructions

#### READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING OR USING THIS PRODUCT

#### SYMBOLS *(Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)*

	<b>CAUTION!</b> Risk of injury and/or damage in case of non-compliance to safety requirements.
	To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the tool kit before use. Keep this instruction manual safe for future use.
	This product meets the European Union's health, safety, and environmental standards, enabling its free circulation within the European Economic Area.
	This product should not be thrown away with other waste, but instead must be collected separately for recycling. Please contact your local authority or local recycling centre for further information for its disposal.

#### SPECIFICATIONS

<b>Power input</b>	4 alkaline batteries LR6-AA/1,5 V (not included)
<b>Water inlet</b>	BSP 1" screw thread
<b>Water outlet</b>	3/4" quick connector
<b>Water pressure</b>	0,5 – 8 bar
<b>Max water temperature</b>	40 °C
<b>Max flow rate</b>	22 L/min
<b>Protection class</b>	IP55
<b>Watering frequency</b>	Every 1 – 12 hours, or every 1 – 7 days
<b>Watering duration</b>	1 – 240 minutes
<b>Net weight (approx.)</b>	0,70 kg

#### INTENDED USE


This product is designed to automate the irrigation of home gardens, lawns, and flower beds, ensuring they receive consistent and appropriate watering without manual effort. It is designed for domestic use only and is not suitable for commercial, industrial, or professional applications.

#### PRECAUTIONS

- Use this tool only for its intended purpose. Do not attempt any unauthorized modifications or applications.
- Familiarize yourself with the product's controls and proper operation before use.
- Always use clean water with a temperature below 40°C.
- **IMPORTANT!** Protect the product from freezing temperatures. When the temperature falls below 4°C, water inside the timer may freeze, potentially damaging the product.
- The built-in filter helps prevent dirt buildup and extends the product's lifespan. Clean the filter regularly and replace it if necessary.
- Only use four AA (LR6) alkaline batteries. Never mix old and new batteries or use carbon-zinc or rechargeable batteries.

## INSTALLATION

### Battery installation

- Remove the battery compartment from the bottom of the timer.
- Insert 4 new alkaline batteries (not included). See Fig. 2.
- Replace the battery compartment and press firmly to ensure it is fully sealed.
- **NOTE:** If the timer is not going to be used for an extended period, remove the battery.
- Replace the batteries when the low battery indicator  appears on the display.
- **WARNING!** Do not expose the battery to fire, as it may explode or leak.

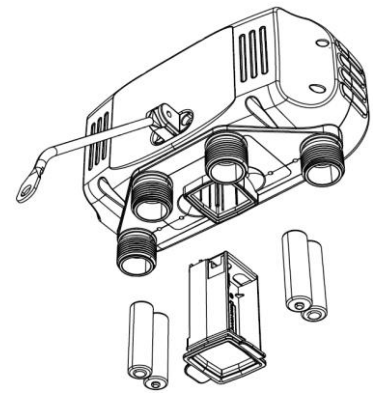


Fig. 2

### Timer installation on garden faucet

- Attach the pivot support to the back of the watering timer using the supplied M4x16 screws (see Fig. 3a).
- Secure the support rod to the pivot support with the provided M4x16 screw, as shown in Fig. 3b.
- Hold the timer setup against the wall, mark the drilling point, and drill a hole at the marked location (see Fig. 3c).
- Turn off the garden faucet.
- Wrap PTFE tape around the faucet threads.
- Screw the timer onto the garden faucet by hand, ensuring the display remains upright (perpendicular to the ground) to prevent rainwater from pooling and leaking inside.
- Fix the timer support to the wall using the supplied anchor and M4x20 screw (see Fig. 3d and 3e).
- Wrap PTFE tape around the timer's water outlet (2).
- Hand-tighten the supplied 3/4" quick connector onto the outlet.
- After setting up the timer program, turn on both the faucet and the timer.

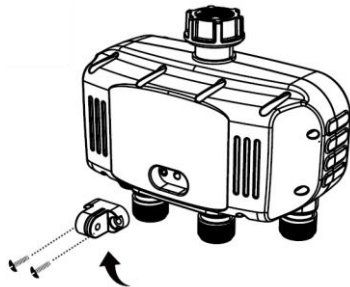


Fig. 3a

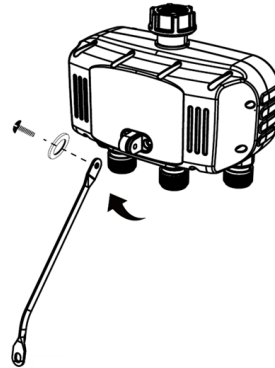


Fig. 3b

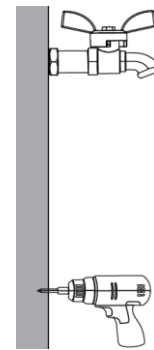


Fig. 3c

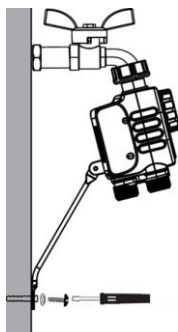


Fig. 3d

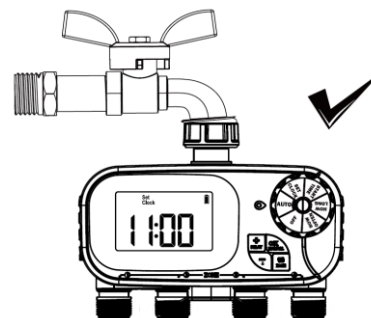


Fig. 3e

## TIMER SETUP

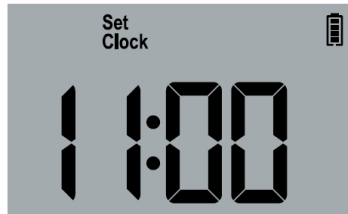


Fig. 4

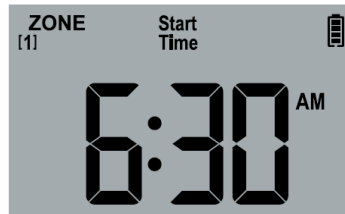


Fig. 5

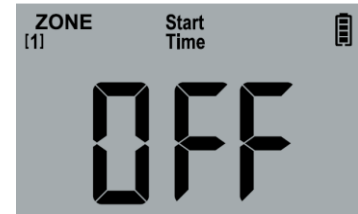


Fig. 6

### Setting the current time (Fig. 4)

- Turn the function dial to "SET CLOCK" position.
- Press the + button (5) or – button (4) to choose between 12-hour or 24-hour time format. Press the OK button (3) to confirm your choice and proceed to set the hour and minute.
- Use the + or – buttons to adjust the hour and minute. Press the OK button to confirm the settings and toggle between hours and minutes.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

### Setting irrigation program

- The four water outlet zones can be programmed independently.
- Press the ZONE button (6) to choose the zone you want to program, following the instructions below.
- ZONE 1 is used in the example below for illustration purposes.

### Setting the irrigation start time

- Turn the function dial to "START TIME" position.
- Use the + or – buttons to adjust the hour and minute for the irrigation start time. Press the OK button to confirm your settings and toggle between hours and minutes. Refer to Fig 5.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.
- To turn off the irrigation program of a ZONE, use the + or – buttons to adjust the hour until the screen shows "OFF". Refer to Fig 6.

### Setting the irrigation duration (Fig. 7)

- Turn the function dial to "HOW LONG" position.
- Use the + or – buttons to set the irrigation duration from 1 to 240 minutes. Press and hold the + or – buttons for fast adjustment.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

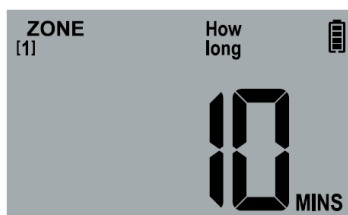


Fig. 7

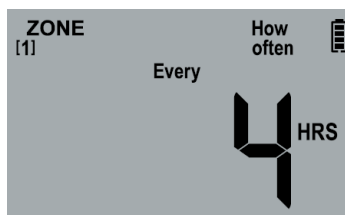


Fig. 8

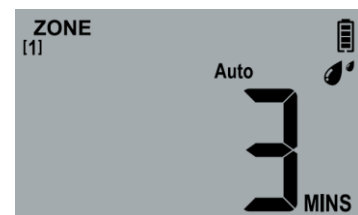



Fig. 9

### Setting the irrigation interval (Fig. 8)

- Turn the function dial to "HOW OFTEN" position.
- Use the + or – buttons to set the irrigation frequency from every 1 to 12 hours, or every 1 to 7 days.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

### Setting auto irrigation

- Turn the function dial to "AUTO" position.
- The LCD screen will display the current time and the next watering start time. Refer to Fig 10.
- When irrigation begins, the watering icon  will appear and flash as the countdown timer runs (see Fig. 9).

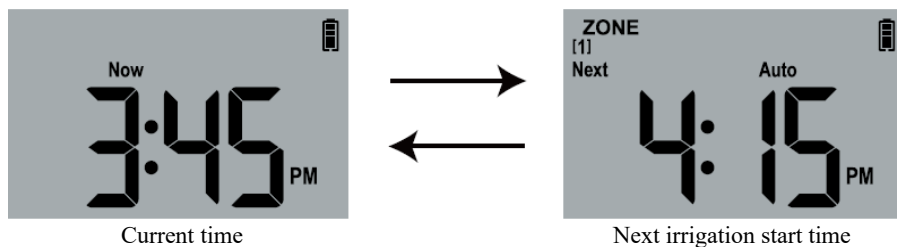


Fig. 10

### Setting rain delay (Fig. 11)

- Turn the function dial to "AUTO" position, then press and hold the DELAY button (5) for 3 seconds to initiate the rain delay setting.
- The delay period (default: 24H) will appear on the screen.
- Use the + or – buttons to select a delay period of 24H, 48H, or 72H for irrigation.
- Press the OK button to activate the rain delay. During this period, no watering will be performed.

### Setting manual irrigation


- Turn the function dial to "AUTO" position, then press and hold the MANUAL button (3) for 3 seconds to activate manual irrigation mode.
- Press the Zone button (6) to select the zone you want to water.
- Use the + or – buttons to set the manual watering time from 0 to 8 hours. Press and hold the + or – buttons for fast adjustment (see Fig. 12a).
- Press the OK button to confirm the setting. Manual watering will start immediately, and the watering icon  will appear and flash while the time counts down (see Fig. 12b).
- To exit manual irrigation mode, press and hold the MANUAL button for 3 seconds.



Fig. 11

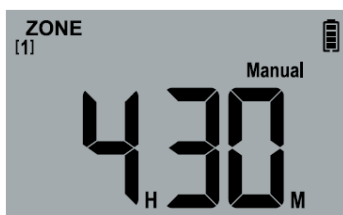


Fig. 12a



Fig. 12b

### Stop irrigation

- Turn the function dial to the "OFF" position.
- "OFF" will appear on the LCD display, and irrigation in all zones will be halted for an extended period.

### Child lock function

- In AUTO mode, press and hold the – button (4) for 3 seconds to enable or disable the child lock function.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly remove the timer from faucet and clean the inlet filter (8) to maintain optimal performance. Replace the filter if it is damaged.
- Use a damp cloth to clean the product.
- Do not use solvents, harsh chemicals, or abrasive cleaning agents.
- Do not immerse the product in water or any other liquids.

## STORAGE

- Clean the product and allow it to dry thoroughly before storing it.
- Remove the batteries prior to storage.
- Store the product along with the instruction manual and any accessories in the original packaging, if possible.
- Keep the product in a clean, dry environment, avoiding temperatures below freezing or above +45°C.
- Store out of reach of children, ideally in a secure or locked location.

## DISPOSAL

- **Battery:** Do not dispose of batteries in household waste, fire, or the environment. Used or depleted batteries must be taken to an appropriate recycling facility or collection point for safe and environmentally responsible disposal.
- **This product:** When the product reaches the end of their service life, do not discard them with household waste. Instead, take them to a certified electronic waste recycling centre or local collection facility.
- **Packaging:** Recycle all packaging materials in accordance with your local recycling regulations. Contact your local authority for detailed guidance on proper disposal procedures.

*Our warranty conditions are available from our STAV department [\*] and on our website.*

*Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [\*] who will inform you on the procedure.*

*Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [\*] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

*[\*] STAV = Technical and After-Sales Service department*

**STAV contact details:** Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

*Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)*





**Internet Website:** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

### IT – MANUALE DI ISTRUZIONI E DI MANUTENZIONE

Traduzione delle istruzioni originali

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE O UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO**

**SIMBOLI** (*Spiegazione dei simboli presenti sul dispositivo, se applicabile*)

	<b>ATTENZIONE!</b> Rischio di lesioni e/o danni in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza.
	Per ridurre il rischio di infortuni, leggere attentamente il manuale di istruzioni e comprendere il funzionamento del dispositivo prima dell'uso. Conservare questo manuale per consultazioni future.
	Questo prodotto è conforme agli standard dell'Unione Europea in materia di salute, sicurezza e ambiente, consentendone la libera circolazione all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE).
	Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere raccolto separatamente per il riciclo. Per informazioni sullo smaltimento corretto, contattare le autorità locali o un centro di riciclaggio autorizzato.

### CARATTERISTICHE

Alimentazione	4 batterie alcaline LR6-AA/1,5 V (non incluse)
Ingresso acqua	Filettatura BSP 1"
Uscita acqua	Raccordo rapido 3/4"
Pressione dell'acqua	0,5 – 8 bar
Temperatura massima dell'acqua	40 °C
Portata massima	22 L/min
Classe di protezione	IP55
Frequenza di irrigazione	Ogni 1 – 12 ore, oppure ogni 1 – 7 giorni
Durata dell'irrigazione	1 – 240 minuti
Peso netto (circa)	0,70 kg

### USO PREVISTO


Questo prodotto è progettato per automatizzare l'irrigazione di giardini domestici, prati e aiuole, garantendo un'irrigazione costante e adeguata senza sforzo manuale. È destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto ad applicazioni commerciali, industriali o professionali.

### PRECAUZIONI

- Utilizzare questo strumento solo per lo scopo previsto. Non tentare modifiche o utilizzi non autorizzati.
- Familiarizzare con i comandi del prodotto e il suo corretto funzionamento prima dell'uso.
- Utilizzare sempre acqua pulita con temperatura inferiore a 40°C.
- **IMPORTANTE!** Proteggere il prodotto da temperature di congelamento. Quando la temperatura scende sotto i 4°C, l'acqua all'interno del timer potrebbe congelare, danneggiando il prodotto.
- Il filtro integrato aiuta a prevenire l'accumulo di sporco e prolunga la durata del prodotto. Pulire regolarmente il filtro e sostituirlo se necessario.
- Utilizzare solo quattro batterie alcaline AA (LR6). Non mescolare mai batterie vecchie e nuove, né utilizzare batterie al carbonio-zinco o ricaricabili.

## INSTALLAZIONE

### Installazione delle batterie

- Rimuovere il vano batterie dalla parte inferiore del timer.
- Inserire 4 batterie alcaline nuove (non incluse). Vedere Fig. 2.
- Reinscrivere il vano batterie e premere saldamente per assicurarsi che sia completamente chiuso.
- **NOTA:** se il timer non verrà usato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Sostituire le batterie quando l'indicatore di batteria scarica  appare sul display.
- **ATTENZIONE!** Non esporre le batterie al fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquidi.

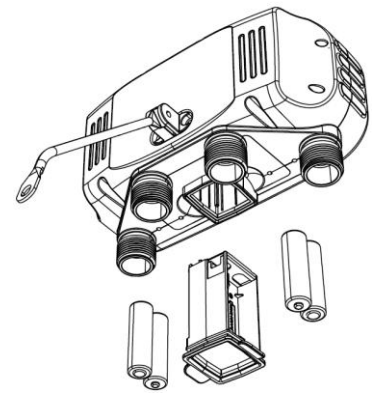


Fig. 2

### Installazione del timer sul rubinetto da giardino

- Fissare il supporto girevole sul retro del timer per l'irrigazione utilizzando le viti M4x16 fornite (vedi Fig. 3a).
- Fissare l'asta di supporto al supporto girevole con la vite M4x16 fornita, come mostrato in Fig. 3b.
- Posizionare il timer contro la parete, segnare il punto di foratura e praticare un foro nel punto segnato (vedi Fig. 3c).
- Chiudere il rubinetto da giardino.
- Avvolgere del nastro PTFE intorno alla filettatura del rubinetto.
- Avvitare a mano il timer sul rubinetto da giardino, assicurandosi che il display rimanga in posizione verticale (perpendicolare al suolo) per evitare che l'acqua piovana si accumuli e penetri all'interno.
- Fissare il supporto del timer alla parete utilizzando il tassello e la vite M4x20 forniti (vedi Fig. 3d e 3e).
- Avvolgere del nastro PTFE intorno all'uscita dell'acqua (2) del timer.
- Avvitare a mano il raccordo rapido da 3/4" fornito sull'uscita.
- Dopo aver programmato il timer, aprire sia il rubinetto che il timer.

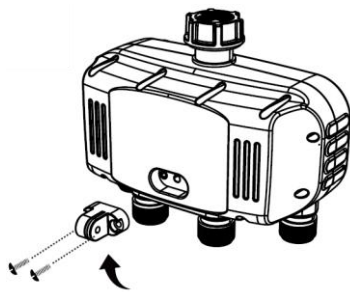


Fig. 3a

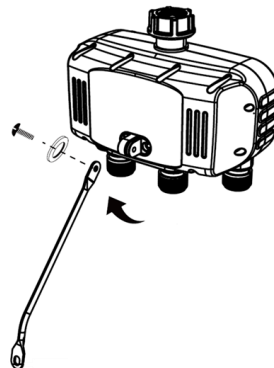


Fig. 3b

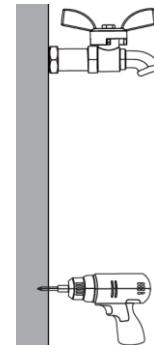


Fig. 3c

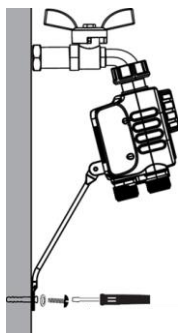


Fig. 3d

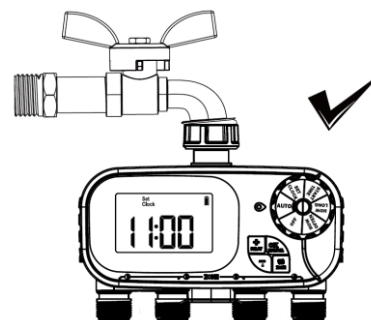


Fig. 3e

## IMPOSTAZIONE DEL TIMER

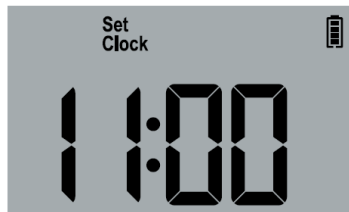


Fig. 4

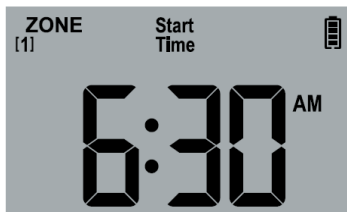


Fig. 5

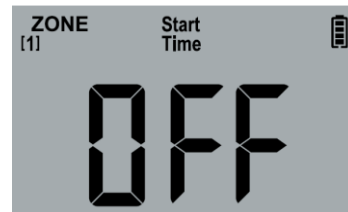


Fig. 6

### Impostazione dell'ora corrente (Fig. 4)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "SET CLOCK".
- Premi il pulsante + (5) o il pulsante – (4) per scegliere il formato dell'ora (12 o 24 ore). Premi il pulsante OK (3) per confermare la tua scelta e procedere con l'impostazione di ore e minuti.
- Usare i tasti + o – per regolare ore e minuti. Premere OK per confermare le impostazioni e passare tra ore e minuti.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

### Impostazione del programma di irrigazione

- Le quattro zone di uscita acqua possono essere programmate indipendentemente.
- Pressare il tasto ZONE (6) per selezionare la zona che si desidera programmare, seguendo le istruzioni sottostanti.
- Nell'esempio seguente è usata la ZONA 1 a scopo illustrativo.

### Impostazione dell'orario di inizio irrigazione

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "START TIME".
- Utilizza i pulsanti + o – per regolare l'ora e i minuti di inizio dell'irrigazione. Premi il pulsante OK per confermare le impostazioni e passare dalla regolazione delle ore a quella dei minuti (vedi Fig. 5).
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.
- Per disattivare un programma di irrigazione per una ZONA specifica, utilizza i pulsanti + o – finché sullo schermo non compare la scritta "OFF" (vedi Fig. 6).

### Impostazione della durata dell'irrigazione (Fig. 7)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "HOW LONG".
- Usare i tasti + o – per impostare la durata dell'irrigazione da 1 a 240 minuti. Tenere premuti i tasti + o – per una regolazione rapida.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

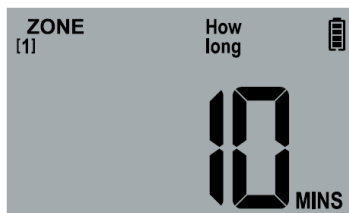


Fig. 7

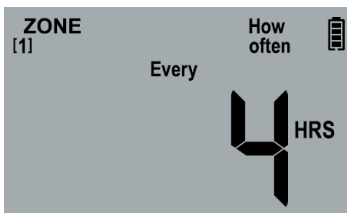


Fig. 8

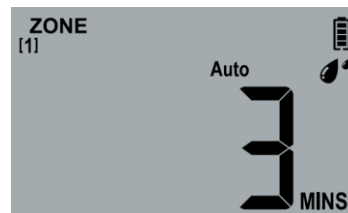



Fig. 9

### Impostazione dell'intervallo di irrigazione (Fig. 8)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "HOW OFTEN".
- Usare i tasti + o – per impostare la frequenza di irrigazione, da ogni 1 a 12 ore, oppure da ogni 1 a 7 giorni.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

### Impostazione irrigazione automatica

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "AUTO".
- Il display LCD mostrerà l'ora corrente e l'orario di inizio della prossima irrigazione. Fare riferimento alla Fig. 10.
- Quando l'irrigazione inizia, l'icona di irrigazione  apparirà e lampeggerà mentre il timer effettua il conto alla rovescia (vedi Fig. 9).

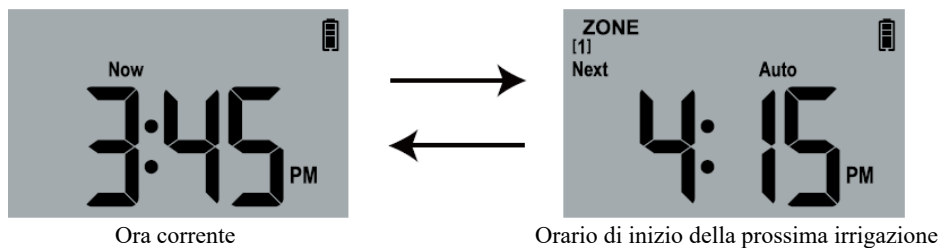



Fig. 10

### Impostazione del ritardo pioggia (Fig. 11)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "AUTO", quindi premere e tenere premuto il pulsante DELAY (5) per 3 secondi per avviare l'impostazione del ritardo pioggia.
- Sullo schermo apparirà il periodo di ritardo (impostazione predefinita: 24H).
- Usare i pulsanti + o – per selezionare un periodo di ritardo di 24H, 48H o 72H per l'irrigazione.
- Premere il pulsante OK per attivare il ritardo pioggia. Durante questo periodo, non verrà eseguita alcuna irrigazione.

### Impostazione irrigazione manuale

- Ruotare la manopola delle funzioni sulla posizione "AUTO", quindi tenere premuto il pulsante MANUAL (3) per 3 secondi per attivare la modalità di irrigazione manuale.
- Premere il pulsante Zone (6) per selezionare la zona da irrigare.
- Utilizzare i pulsanti + o – per impostare il tempo di irrigazione manuale da 0 a 8 ore. Tenere premuti i pulsanti + o – per una regolazione rapida (vedi Fig. 12a).
- Premere il pulsante OK per confermare l'impostazione. L'irrigazione manuale inizierà immediatamente e l'icona di irrigazione  apparirà e lampeggerà durante il conto alla rovescia (vedi Fig. 12b).
- Per uscire dalla modalità di irrigazione manuale, tenere premuto il pulsante MANUAL per 3 secondi.

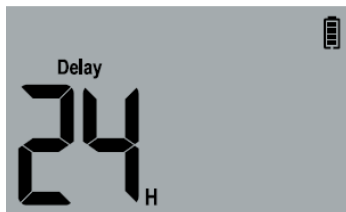


Fig. 11

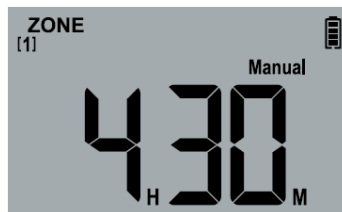


Fig. 12a

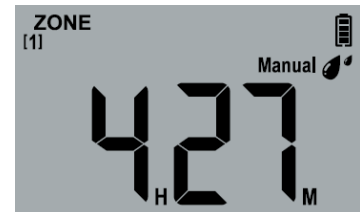


Fig. 12b

### Interrompere l'irrigazione

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "OFF".
- Sul display LCD apparirà la scritta "OFF" e l'irrigazione in tutte le zone sarà sospesa per un lungo periodo.

### Funzione blocco bambini

- In modalità AUTO, tenere premuto il pulsante – (4) per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione blocco bambini.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Rimuovere regolarmente il timer dal rubinetto e pulire il filtro di ingresso (8) per mantenere prestazioni ottimali. Sostituire il filtro se danneggiato.
- Pulire il prodotto con un panno umido.
- Non usare solventi, sostanze chimiche aggressive o detergenti abrasivi.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

### **CONSERVAZIONE**

- Pulire il prodotto e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo.
- Rimuovere le batterie prima della conservazione.
- Conservare il prodotto insieme al manuale di istruzioni e a eventuali accessori nella confezione originale, se possibile.
- Tenere il prodotto in un ambiente pulito e asciutto, evitando temperature inferiori a 0°C o superiori a +45°C.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini, preferibilmente in un luogo sicuro o chiuso a chiave.

### **SMALTIMENTO**

- Batterie: Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente. Le batterie usate o esauste devono essere consegnate a un centro di raccolta o riciclaggio appropriato per uno smaltimento sicuro e rispettoso dell'ambiente.
- Prodotto: Quando il prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, non gettarlo nei rifiuti domestici. Portalo invece a un centro di raccolta per rifiuti elettronici certificato o a un punto di raccolta locale.
- Imballaggi: Riciclare tutti i materiali di imballaggio secondo le normative locali sul riciclaggio. Contattare le autorità locali per informazioni dettagliate sulle procedure corrette di smaltimento.

*Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [\*] e sul nostro sito web.*

*Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [\*] che vi dirà come procedere.*

*Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [\*] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[\*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

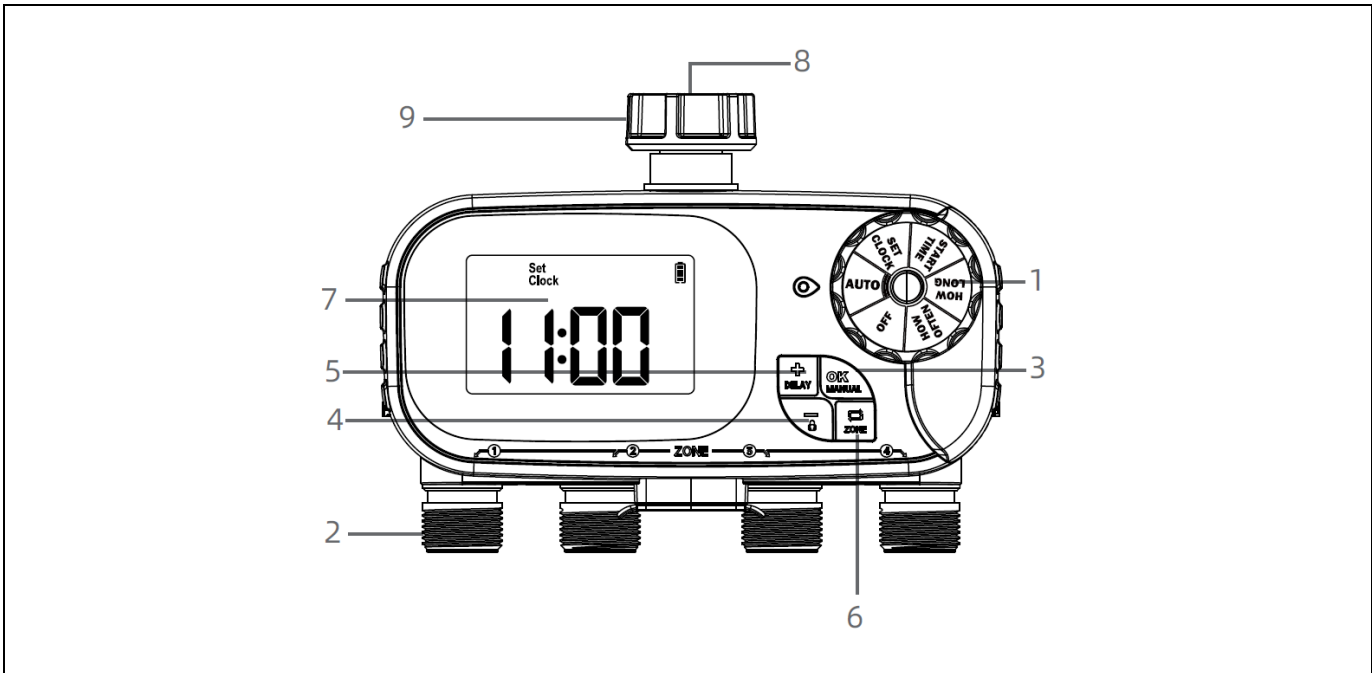
**Contatto STAV** : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)

**Internet** : [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

# FIGURES / FIGURES / FIGURE 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Sélecteur de programme	Function dial	Manopola delle funzioni
2	Sortie d'eau	Water outlet	Uscita dell'acqua
3	Bouton OK / Manuel	OK / Manual button	Pulsante OK / Manuale
4	Bouton -	- button	Pulsante -
5	Bouton + / Bouton de suspension	+ / Delay button	Pulsante + / Pulsante di ritardo
6	Bouton de sélection de zone	Zone button	Pulsante di zona
7	Écran LCD	LCD display	Display LCD
8	Filtre	Filter	Filtro
9	Entrée d'eau	Water inlet	Ingresso dell'acqua

# Déclaration UE de Conformité

## EU declaration of conformity

### 1. Désignation du produit (Product designation)

**Nom commercial**  
(Commercial name of the product)

**Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)**  
Equipment model / Product model (Product, type number)

**Marque commerciale**  
(Commercial brand name)

**Programmateur digital**  
(Digital watering timer)

**PRA/PB.1391 / 185286**  
(mod. GWT401S)



### 2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

**RIBIMEX S.A.**  
**56 Route de Paris, RN4**  
**77340 Pontault-Combault**  
**France**

### 3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

<b>4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) :</b> Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)	<b>Numéro de lot ou de série :</b> (Batch or serial number)
<b>Programmateur digital</b> (Digital watering timer)	Ryymmnnnn

<b>5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :</b> The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	<b>6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :</b> References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
<b>2014/30/UE (CEM)</b> 2014/30/EU (EMC)	EN IEC61326-1:2021
<b>2015/863/UE (RoHS)</b> 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2021; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017

### 7. Informations complémentaires : Additional information:

Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.  
Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation

<b>Date et lieu d'émission</b> Date and place of issue	<b>08 / 08 / 2025, Pontault-Combault</b>	
<b>Nom, fonction ; signature</b> Name, function ; signature	<b>M. Pascal RIBOLLA,</b> <b>PRÉSIDENT, President</b>	

# Dichiarazione UE di conformità

## EU declaration of conformity

### 1. Descrizione del prodotto (Product designation)

**Nome commerciale del prodotto**  
(Commercial name of the product)

**Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)**  
Equipment model / Product model (Product, type number)

**Segno commerciale**  
(Commercial brand name)

**Timer Irrigazione**  
(Digital watering timer)

**PRA/PB.1391 / 185286**  
(mod. GWT401S)



### 2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

**RIBIMEX Italia s.r.l.**  
**Via Igna 18**  
**36010 Carrè (Vi)**  
**Italia**

### 3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

<b>4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità)</b> Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)	<b>Numero lotto o serie:</b> (Batch or serial number)
<b>Timer Irrigazione</b> (Digital watering timer)	Ryymmnnnn

<b>5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:</b> The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	<b>6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche:</b> References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
<b>2014/30/UE (CEM)</b> 2014/30/EU (EMC)	EN IEC61326-1:2021
<b>2015/863/UE (RoHS)</b> 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2021; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017

### 7. Informazioni supplementari: Additional information:

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica. Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.

<b>Data e luogo del rilascio</b> Date and place of issue	<b>08 / 08 / 2025, Carrè</b>	
<b>Nome, funzione ; firma</b> Name, function ; signature	<b>M. Alessandro Guzzonato,</b> <b>PRESIDENTE, Director</b>	

